Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1967)

Heft: 1521

Rubrik: Dalla patria cisalpina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DALLA PATRIA CISALPINA

BELLINZONA. — *Per il S. Gottardo, un passo avanti.* — Dopo un incontro avvenuto a Berna fra i rappresentanti del Consiglio federale ed una delegazione del Governo ticinese nel pomeriggio di venerdì, 17 marzo scorso, è stato diramato il seguente comunicato: " Una delegazione del Consiglio federale composta dal Presidente della Confederazione, on. Roger Bonvin, capo del Dip° delle finanze e delle dogane, dall'on. Hans Peter Tschudi, capo del Dip° dell'Interno, assistiti dal dott. Markus Redli, direttore dell'amministrazione delle Finanze, dal dott. Robert Ruckli, direttore dell'Ufficio delle strade e delle arginature, si è incontrata con una delegazione del Consiglio di Stato del Cantone Ticino composta dal Presidente, on. Argante Righetti e dai consiglieri Angelo Pellegrini e Federico Ghisletta, accompagnata dai Consiglieri nazionali on. Enrico Franzoni e Brenno Galli per discutere il problema della galleria stradale del S. Gottardo e del finanziamento delle strade nazionali. La delegazione ticinese ha illustrato l'importanza e l'urgenza della costruzione della galleria e ha chiesto che il problema del finanziamento venga risolto nello ambito delle possibilità finanziarie annuali per l'esecuzione della rete delle strade nazionali indipendentemente dal problema del finanziamento a lunga scadenza dell'intera rete. I rappresentanti del Consiglio federale dopo avere esposto la situazione finanziaria generale della Confederazione hanno preso atto delle ragioni fatte valere dalla delegazione ticinese e hanno riconosciuto l'importanza e l'urgenza dell'opera e hanno assicurato che la decisione sulla costruzione della galleria sarà esaminata nell'ambito della determinazione del programma generale dell'intera rete stradale nazionale."

D'OLTRE GOTTARDO. — *Un prestito estero pel S. Gottardo?* — All'assemblea generale della *Società di Banca Svizzera,* tenutasi a Basilea il 7 marzo il Presidente del Consiglio d'amministrazione, Samuel Schweizer, ha lanciato l'idea d'un prestito all'estero per finanziare la costruzione della galleria stradale del S. Gottardo. Non si tratta — ha precisato Schweizer di raccomandare direttamente alla Confederazione o ai Cantoni di lanciare un prestito all'estero per risolvere i nostri problemi di capitale, ma è lecito chiedersi se non sia giudizioso far capo ai mercati internazionali per fronteggiare i nostri bisogni speciali. Il finanziamento delle strade nazionali, p.e. potrebbe essere affidato ad una regìa autonoma, comunque, il finanziamento della futura galleria stradale del S. Gottardo rientra fra i compiti importantissimi che attendono di essese risolti. La sua realizzazione appare indispensabile e non dovrebbe essere ritardata da difficoltà d'ordine finanziario. —

BERNA — *Compito della Banca Nazionale.* — Sotto la presidenza del cons. naz. on. Brenno Galli si è svolta l'assemblea generale della Banca Nazionale. Parlando dell'estensione dei mezzi d'intervento dell'istituto d'emissione della quale s'occuperà quanto prima il Parlamento, l'on. Galli ha sottolineato che la Banca Nazionale non aspira a poteri di dominazione. Le sue nuove competenze devono servirle unicamente a garantire una economia libera ed uno sviluppo economico armorioso.

— *Banchetto della Pro Ticino.* — 300 commensali si sono associati la sera dell'8 marzo al grande banchetto dato dalla Pro Ticino di Berna in onore del neo-eletto cons. fed. on. Nello Celio.

BELLINZONA. — *La "porta aperta" degli ospedali.* — Nel pomeriggio dell'11 marzo 10 istituti ospedalieri o di cura nel C. Ticino hanno aperto le porte a visitatori particolarmente interessati. Da qualche tempo si è diffuso questo sistema della " porta aperta " che permette al pubblico d'entrare in contatto diretto con ambienti di cui si ha generalmente soltanto una vaga idea.

— *Conferenza Ticino-Romandia.* — Sabato 11 marzo ha avuto luogo alla Scuola Cantonale di Commercio, alla presenza dell'on Nello Celio, una conferenza sulle possibilità di rapporti sempre più stretti tra la Svizzera romanda e quella italiana. Michel Jaccard, direttore della "Nouvelle Revue" di Losanna, ha parlato sul tema "Azioni comuni possibili fra le minoranze latine della Svizzera." L'on. Georges André Chevallaz sindaco di Losanna, presidente del partito liberale vodese e membro della Commissione federale per gli affari esteri ha trattato il tema: "Situazione internazionale della Svizzera". La loro relazione è stata chiara ed interessantissima, non privi di coraggiose affermazioni, e ha dimonstrato pienamente la preparazione e il valore dei 2 oratori.

— *Bellinzona saluta Zurigo.* — Sotto questo 'slogan' e l'altro ancora più indicato: " Bellinzona porta la primavera a Zurigo " la capitale ticinese, grazie all'interessamento della Pro Bellinzona, della Pro Ticino di Zurigo e dell'Ufficio di relazioni economiche ha partecipato alla esposizione floreale di Zurigo svoltasi dal 16 marzo al 9 aprile.

BLENIO. — *Esplosione a Malvaglia.* — Per cause che dovranno essere appurate hanno preso fuoco il 15 marzo a Malvaglia, in località Ronge, circa 2000 litri di nafta che si trovavano in un deposito di proprietà di 2 famiglie del luogo. Alla violentissima esplosione sono seguite alte fiammate che in breve si sono propagate ad una vicinissima casa d'abitazione. Accorsi immediatamente i pompieri del consorzio di Biasca sono riusciti a limitare i danni ma soprattutto ad evitare che il fuoco si estendesse ad una stalla piena di fieno.

RIVIERA. — *90° compleanno.* — Sabato 4 marzo la signora Giuseppina Suini ha festeggiato nell'intimità della famiglia il suo 90° compleanno.

AIROLO. — *Disgrazia mortale.* — Un incidente mortale della circolazione è avvenuto sabato 11 marzo sulla cantonale in territorio di Airolo, in zona Stalvedro. Un'Alfa Romeo proveniente da nord e diretta verso Faido è uscita di strada ed è precipitata nella valle del Ticino con un salto di diverse decine di metri. Il conducente, il 26.ne Juerg Ugli di Davos-Platz ha trovato la morte. Pare che viaggiava solo e che da solo è uscito di strada dopo aver perso il controllo della vettura.

LO SPORT CASALINGO. — *Ice Hockey.* — Perdendo di misura nell'ultimo incontro contro il Sierre (1-2) per l'Ambrì-Piotta è sfumata per una volta ancora la possibilità del ritorno in Divisione Nazionale A. Miglior fortuna è invece toccata ai discatori del Bellinzona i quali con una brillante vittoria (5-1) sull'Uster sono saliti in Prima Divisione. — *Football — Coppa Svizzera*: Negl'incontri di domenica 5 marzo il Lugano, dopo prolungamento faceva match nullo (0-0) contro il Grasshoppers a Zurigo, mentre il Bellinzona soccombeva a Sion per 4-0. Il " replay " di Cornaredo la sera dell'8 marzo vedeva il Lugano vincitore convincente per ben 5 reti a zero. In semifinale i bianconeri s'incontreranno contro il

Basilea. *Campionato*: Risultati di domenica, 13 marzo: *D.N.A.*: Grenchen-Lugano 1-1; *DNB*: Bellinzona-Le Locle 4-0, Chiasso-Blue Stars 0-0. *I. DIV.*: Rorschach-Locarno 0-0. — *Netball*: Nyon-RIRI 40-44.

Poncione di Vespero.

THE TELEPHONE IN SWITZERLAND IN 1966

In 1966, over 84,000 new telephones were installed in Switzerland (1965 = 77,000). Last year, subscribers made nearly 1.8 billion calls, i.e. over 100 million more than the previous year. This figure includes over 896 million trunk calls, 837 million local calls and more than 60 million international calls (incoming, outgoing and through calls).

[O.S.E.C.]

SWISS CIGARETTE EXPORTS IN 1966

Swiss exports of cigarettes rose from 840 million cigarettes in 1965 to 1,003 million in 1966, i.e. an increase of 19.3%, corresponding to over 8 million packets of twenty. These exports represented less than 10% of the total output. American blend cigarettes were the most popular, amounting to 83.2% of the total exports; 96.6% of the total exports were of the type of cigarettes sold in Switzerland at Fr.1.40 and Fr.1.50 the packet of twenty.

[O.S.E.C.]

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

ARNOLD HOUSE, 36-41 HOLYWELL LANE, GT. EASTERN ST. LONDON, E.C.2

Telephone: BIShopsgate 6500
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams. MACANTECH, TELEX, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE
M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50
PHONE : 351800. TELEX BASLE 62216 - MATTRANS

ZURICH
M·A·T TRANSPORT A.G., Sihlfeldstrasse 88. 8036Zurich
PHONE : 258992/95 TELEX : ZURICH 52458 - MATTRANS

YOUR BANK IN SWITZERLAND

SWISS CREDIT BANK

CRÉDIT SUISSE

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

To serve you, whatever commercial banking services you require

Investment advice
Administration of trust accounts

Established 1856
Capital and Reserves
Swiss Francs 545,000,000

HEAD OFFICE in Zurich
Branches in all parts of Switzerland and in New York
Correspondents throughout the world

United Kingdom Representative:
Robert J. Keller
27-32 Old Jewry, London E.C.2